

**EN** Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the "CE" mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used. Silca undertakes to make consumables, optional items and spare parts available for the limited time defined in its product obsolescence policy.

**IT** Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura "CE" è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore. Silca si impegna a rendere disponibili consumabili, opzionali e ricambi per un periodo di tempo limitato definito nella Policy relativa alla obsolescenza del prodotto.

**DE** Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet. Silca verpflichtet sich, Verbrauchsmaterialien, Zubehör- und Ersatzteile für eine begrenzte Zeitspanne, die in der Regelung zur Obsoleszenz des Produktes festgelegt ist, zur Verfügung zu stellen.

**FR** Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage "CE" n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant. Silca s'engage à rendre disponibles les consommables, les options et les pièces de rechange pour une durée limitée correspondant à la durée indiquée dans la Charte à propos de la vétusté du produit.

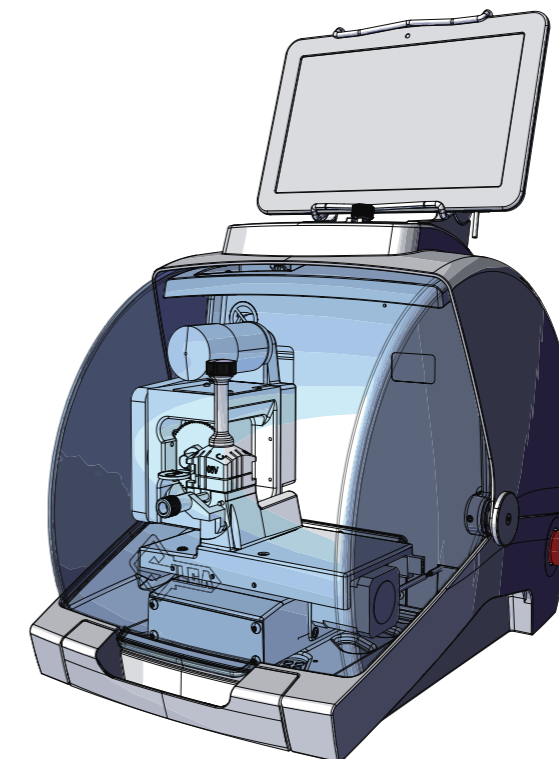
**ES** Atención: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca "CE" sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor. Silca se compromete a poner a disposición materiales consumibles, opcionales y recambios durante un periodo de tiempo limitado y definido en la política inherente a la obsolescencia del producto.

**PT** Atenção: em caso de reparações ou substituição de peças para manutenção, a marcação "CE" é garantida exclusivamente se forem utilizadas peças de origem fornecidas pelo fabricante. A Silca compromete-se em tornar disponíveis consumíveis, peças opcionais e de reposição durante um período de tempo limitado, definido na Política relativa à obsolescência do produto.

**NL** Opgelet: Bij herstellingen of vervanging van onderdelen ten gevolge van onderhoud, blijft de "CE-marke-ring" enkel geldig bij gebruik van originele vervangstukken, geleverd door de fabrikant. Silca verbindt zich ertoe verbruiksgoederen, optionele accessoires en reserveonderdelen ter beschikking te stellen gedurende een beperkte periode, die wordt gedefinieerd in haar beleid inzake productveroudering.



# FUTURA EDGE PLUS



**SILCA S.p.A.**  
Via Podgora, 20 (Z.I.)  
31029 VITTORIO VENETO (TV)  
Phone: +39 0438 9136  
Fax +39 0438 913800  
E-mail: [silca@silca.it](mailto:silca@silca.it)  
[www.silca.biz](http://www.silca.biz)

## United Kingdom

SILCA Ltd.  
Unit 6 Lloyds Court - Manor Royal  
CRAWLEY RH10 9QU  
Phone: +44 1293 531134  
Fax +44 1293 531108  
E-mail: [sales@silcald.co.uk](mailto:sales@silcald.co.uk)  
[www.silcald.co.uk](http://www.silcald.co.uk)

## France

SILCA S.A.S.  
12, Rue de Rouen  
Z.I. de Limay - Porcheville  
78440 PORCHEVILLE  
Phone: +33 1 30983500  
Fax +33 1 30983501  
E-mail: [info@silca.fr](mailto:info@silca.fr)  
[www.silca.fr](http://www.silca.fr)

## Germany

SILCA GmbH  
Siemensstrasse, 33  
42551 VELBERT  
Phone: +49 2051 2710  
Fax +49 2051 271172  
E-mail: [info@silca.de](mailto:info@silca.de)  
[www.silca.de](http://www.silca.de)

## Spain

SILCA KEY SYSTEMS S.A.  
C/Santander 73A  
08020 BARCELONA  
Phone: +34 93 4981400  
Fax +34 93 2788004  
E-mail: [silca@silca.es](mailto:silca@silca.es)  
[www.silca.es](http://www.silca.es)

## Netherlands

H. CILLEKENS B.V.  
Metaalweg, 4  
6045 JB ROERMOND  
Phone: +31 475 325147  
Fax +31 475 323640  
E-mail: [info@hcillekens.nl](mailto:info@hcillekens.nl)  
[www.hcillekens.nl](http://www.hcillekens.nl)

## India

MINDA SILCA Engineering Ltd.  
Plot no.37, Toy City,  
GREATER NOIDA (U.P.) - 201308  
Phone: +91 9871397630/31  
Fax: +91 120 2351301  
E-mail: [info@mindsilca.in](mailto:info@mindsilca.in)  
[www.mindsilca.in](http://www.mindsilca.in)

## North America U.S.A., Canada, Caribbean Islands

KABA Ilco Corp.  
400 Jeffreys Road  
Rocky Mount, NC 27804 USA  
Phone: 1 800 334 1381 / 1 252 446 3321  
Fax: 1 252 446 4702  
E-mail: [info@irm.kaba.com](mailto:info@irm.kaba.com)  
[www.ilco.us](http://www.ilco.us)

## Central America Mexico, Guatemala, Belize, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panama

Corporación Cerraiera Alba S.A. de C.V.  
Kaba Mexico  
Prolongación avenida independencia 14, Bodega 5,  
Col.Los reyes, Tultitlán, Estado de México C.P. 54915  
Phone: 01 55 5366 7200  
E-mail: [informacion-mexico@kaba.com](mailto:informacion-mexico@kaba.com)  
[www.kabamexico.com](http://www.kabamexico.com)

## Brazil

KABA DO BRASIL Ltda  
Rua Guilherme Asbahr Neto, 510  
São Paulo, SP 04646-001  
Phone: +55 11 55454520 / 29  
E-mail: [silca@kabadobrasil.com.br](mailto:silca@kabadobrasil.com.br)  
[www.silcachaves.com.br](http://www.silcachaves.com.br)

## Colombia

SILCA SOUTH AMERICA S.A.  
Km 1.5 Via Briceño-Zipaquira  
Parque Ind. Trafalgar Bodega 3  
Tocancipa-Cundinamarca  
Phone: +57 1 7366480  
Fax +57 1 7366490  
[www.flexonsilca.co](http://www.flexonsilca.co)

**Exploded drawing and spare parts list**  
**Disegno esploso e lista dei ricambi**  
**Explosionszeichnung und Ersatzteilliste**  
**Dessin éclaté et liste de rechanges**  
**Despiece y lista de repuestos**  
**Desenho explodido e lista das peças de reposição**  
**Detailtekening en lijst met vervangstukken**

**EN IMPORTANT NOTE!**

The exploded drawing illustrates all the components of the key-cutting machine. Only those marked with a numerical code are spare parts. All the other components shown in the drawing without numbers are simply illustrative.

**IT NOTA IMPORTANTE!**

Il disegno esploso illustra tutte le componenti costituenti la duplicatrice, solamente quelle contrassegnate da un codice numerico sono da considerarsi ricambi. Tutte le altre componenti non numerate presenti nel disegno hanno valore puramente illustrativo.

**DE WICHTIGER HINWEIS!**

Auf der Explosionszeichnung sind alle Komponenten der Schlüsselkopiermaschine angegeben; nur die mit einem Nummerncode versehenen sind Ersatzteile. Alle anderen, nicht nummerierten Komponenten in der Explosionszeichnung dienen nur zur Erklärung.

**FR REMARQUE IMPORTANTE!**

Le dessin éclaté montre toutes les pièces composant la duplicatrice; seules les pièces ayant un code en chiffres sont des pièces de rechange. Toutes les pièces du dessin sans chiffres ont une fonction purement illustrative.

**ES ¡NOTA IMPORTANTE!**

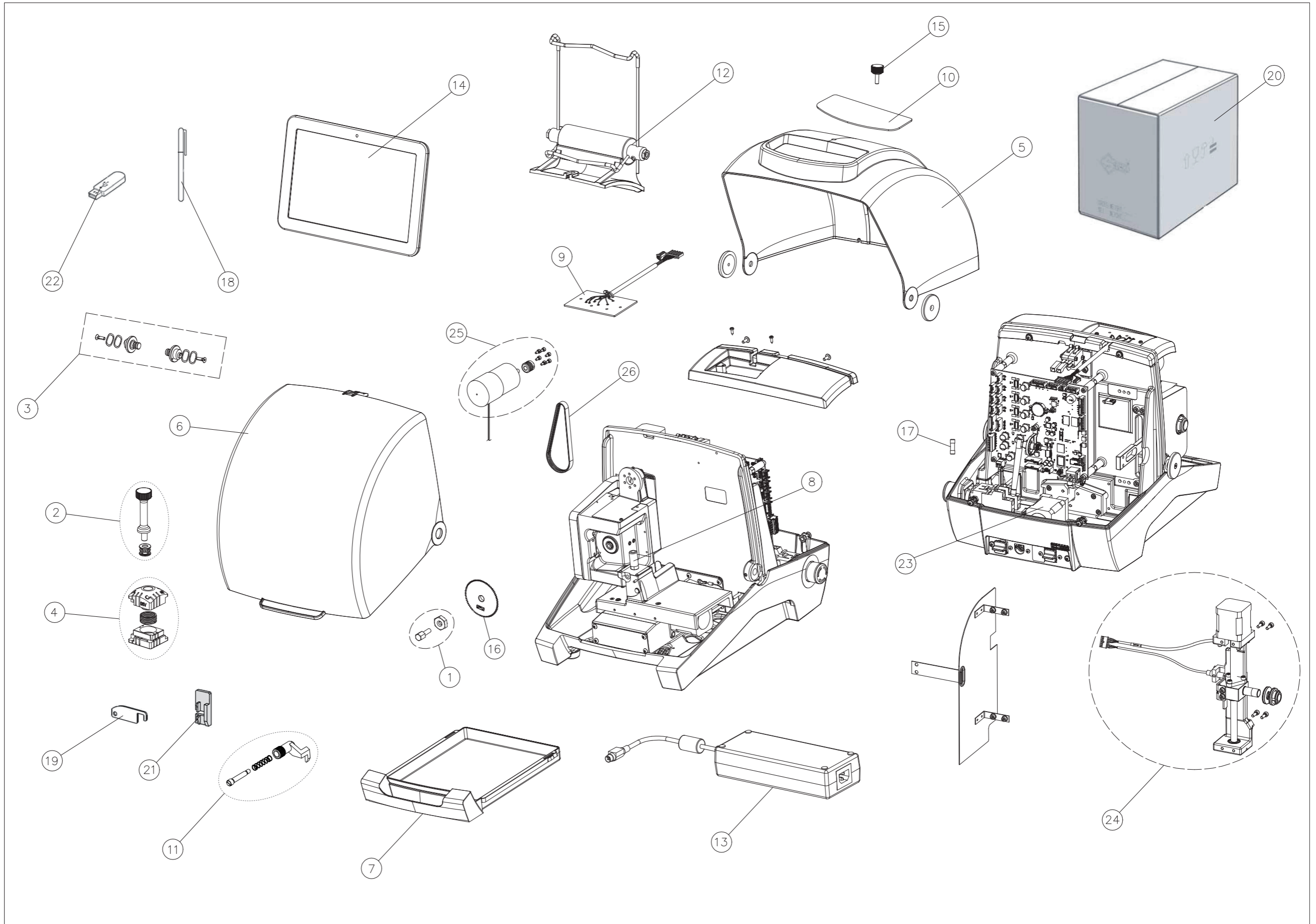
El despiece ilustra todos los componentes que constituyen la duplicadora. Deben considerarse puestas sólo los que están marcados por un código numérico. Todos los otros componentes no numerados que se encuentran en el diseño tienen un valor puramente ilustrativo.

**PT IMPORTANTE!**

O desenho explodido ilustra todos os componentes que constituem a máquina duplicadora, mas apenas os marcados por um código numérico devem ser considerados peças de reposição. Todos os demais componentes não numerados presentes no desenho têm um valor simplesmente ilustrativo.

**NL BELANGRIJKE OPMERKING!**

De detailtekening illustreert alle onderdelen van de dupliceremachine, maar enkel die met een numerieke code moeten als vervangstukken beschouwd worden. Alle andere niet genummerde onderdelen op de tekening zijn zuiver illustratief.



D4A4304XA

FUTURA EDGE PLUS

# FUTURA EDGE PLUS

Ref.		EN	IT	DE	FR	ES
1	D9A3631ZR	CUTTING TOOL SCREW	VITE BLOCCAGGIO FRESA	SCHRAUBE BEFESTIGUNG FRÄSER	VIS DE BLOCAGE FRAISE	TORNILLO BLOQUEO FRESA
2	D9A3595ZR	CLAMP KNOB	MANOPOLA MORSETTO	SPANNBACKE DREHKNOFF	MANETTE ETAU	BOTÓN MORDAZA
3	D942612ZR	PAWL	SET NOTTOLINO	KLINKE	CLIQUET	TRINQUETE
4	D9A3598ZR	CLAMP 08V	MORSETTO 08V	SPANNBACKE 08V	ETAU 08V	MORDAZA 08V
5	D9A5752ZR	MACHINE COVER	CARTER MACCHINA	ABDECKUNG	COUVERTURE	CUBIERTA
6	D947257ZR	TRANSPARENT PROTECTION	PROTEZIONE TRASPARENTE	TRANSPARENT SCHUTZ	PROTECTION TRANSPARENT	PROTECCIÓN TRANSPARENTE
7	D944396ZR	CHIPPINGS TRAY	CASSETTO TRUCIOLI	SPÄNESAMMELSCHALE	TIROIR POUR COPEAUX	CAJÓN PARA VIRUTAS
8	D942985ZR	CLAMP PIN	PERNO LETTORE	LESER BOLZEN	GOUPILLE LECTEUR	PERNO LECTOR
9	D949804ZR	LED LAMP WITH CABLE	LAMPADA LED CON CAVO	LAMPE LED MIT KABEL	LAMPE LED AVEC CABLE	LÁMPARA LED CON CABLE
10	D942998ZR	PAD	TAPPETINO	MATTE	TAPIS F	ESTERA
11	D943003ZR	GAUGE	CALIBRO	LEHRE	CALIBRE	CALIBRE
12	D949404ZR	TABLET HOLDER	PORTA TABLET	TABLET-HALTERUNG	SUPPORT POUR TABLET	APOYO TABLET
13	D946433ZR	POWER PROVIDER	ALIMENTATORE	SPEISEGERÄT	ALIMENTATEUR	ALIMENTADOR
14	D949149ZR	TABLET	TABLET	TABLET	TABLET	TABLET
15	D949144ZR	HANDLE	MANOPOLA	DREHKNOFF	POIGNEE	BOTÓN
16	D746012ZB	CUTTER U01W	FRESA U01W	FRÄSER U01W	FRAISE U01W	FRESA U01W
17	D908726ZR	FUSES 4 AMP. - DELAYED	FUSIBILI 4 AMPERE.- RITARDATI	SICHERUNGEN 4 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 4 AMPÈRES - RETARDES	FUSIBLES 4 AMPERIOS - RETARDADOS
18	D944061ZR	TOUCH PEN	PENNA TOUCH	TOUCH PEN	TOUCH PEN	TOUCH PEN
19	D943754ZR	STOP BAR	BARRETTA DI FERMO	ANSCHLAGSTAB	BARRETTE D'ARRÊT	BARRITA DE TOPE
20	D949838ZR	PACKAGING	IMBALLO	VERPACKUNG	EMBALLAGE	EMBALAJE
21	D946007ZR	TIP STOP	FERMO PUNTA	SPITZE-ANSCHLAG	ARRÊT EN POINTE	TOPE PUNTA
22	D947837ZR	USB PEN	USB PEN	USB-PEN	USB PEN	USB PEN
23	D949172ZR	Y AXIS MOTOR ASSEMBLY	ASSIEME MOTORE ASSE Y	Y-ACHSE-MOTORSATZ	ENSEMBLE MOTEUR AXE Y	CONJUNTO MOTOR EJE Y
24	D9A3599ZR	MOTOR AND BRACKET ASSEMBLY	ASSIEME MOTORE E STAFFA	SATZ MOTOR- UND HALTERUNG	ENSEMBLE MOTEUR ET SUPPORT	CONJUNTO MOTOR Y SOPORTE
25	D9A4489ZR	CUTTER MOTOR ASSEMBLY	ASSIEME MOTORE FRESA	FRÄSERMOTOR-SATZ	ENSEMBLE MOTEUR FRAISE	CONJUNTO MOTOR FRESA
26	D9A3624ZR	BELT	CINGHIA	RIEMEN	COURROIE	CORREA